

Zmluva o spolupráci

pri zaznamenaní a vysielaní športových podujatia a o udelení licencie, uzavretá podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka a zákona č. 185/2015 Z. z. Autorského zákona (ďalej len „zmluva“)

Článok I. Zmluvné strany

1.1

Rozhlas a televízia Slovenska

Sídlo: Mlynská dolina, 845 45 Bratislava
štatutárny orgán: Mgr. Luboš Machaj, generálny riaditeľ Rozhlas a televízia Slovenska
IČO: 47 232 480
IČ DPH: SK 2023169973
bankové spojenie: XXXXXX
číslo účtu IBAN: XXXXXX
zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III., oddiel: Po, vložka č. 1922/B
(ďalej len „RTVS“)

a

1.2

Šport Progress, s.r.o

Sídlo: LakesidePark I 01, Tomašikova 64, 83104 Bratislava, Slovenská republika
štatutárny orgán: Ing. Boris Šimonič – konateľ
IČO: 31 364 551,
IČ DPH: SK2020859533
IBAN: XXXXXX
zapísaný v obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, odd.: Sro, vložka č.: 6300/B
(ďalej len „ŠportPro“)

uzatvárajú túto zmluvu za nižšie uvedených podmienok

Článok II. Vyhlásenie

2.1. ŠportPro je držiteľom vysielacích práv pre podujatie špecifikované v článku III. bode 3.1 tejto zmluvy na území SR a je oprávnená vyrobiť predmetné AVD. ŠportPro tieto vysielacie práva postúpil na RTVS na základe zmluvy č ZM2030693 zo dňa 02.03.2023

Článok III. Predmet zmluvy

- 3.1 Predmetom tejto zmluvy je vzájomná spolupráca zmluvných strán pri výrobe a priamom televíznom prenose z podujatia **Basketbal - FIBA kvalifikácia ME 2025: Slovensko – Belgicko, IDEC: 624-2310-0535-0001, ktoré sa uskutoční dňa 22.2.2024 o 18.00 hod.v Bratislave** a vysielané bude v priamom prenose alebo zo záznamu na niektorej z programových služieb RTVS.
- 3.2 Zmluvné strany sa dohodli, že ŠportPro na základe pokynov RTVS vyrobí a dodá RTVS AVD tak, aby RTVS mohla toto AVD vysielat' v súlade so svojou vysielacou štruktúrou.
- 3.3 Zmluvné strany sa dohodli, že ŠportPro prevádza na RTVS všetky majetkové práva výrobcu AVD vyrobeného pre RTVS v zmysle predmetu tejto zmluvy, a to najmä nie však len, práva AVD vysielat' a inak použiť v zmysle ustanovení § 118 zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon, a to v súlade so svojou programovou a vysielacou štruktúrou bez časového, vecného a teritoriálneho obmedzenia. Odmena za prevod majetkových práv je zahrnutá v cene AVD podľa článku V. tejto zmluvy.
- 3.4 RTVS je oprávnená používať AVD bez vecného, časového a teritoriálneho obmedzenia akýmkoľvek spôsobom verejného prenosu najmä vysielaním, internetom, káblovou retransmisiou, satelitom.

- 3.5 AVD bude vyrobené v súlade so špecifikáciou uvedenou v bode 2.1 tejto zmluvy zmluvy a technickými preberacími podmienkami programov, ktoré sú zverejnené na webovom sídle RTVS (www.rtv.s.org) v sekcii „O RTVS“ položke „Dôležité dokumenty“; Partner vyhlasuje, že sa s týmito technickými podmienkami riadne oboznámil a bude ich dodržiavať. AVD bude ďalej vyrobené v súlade so zmluvnými stranami odsúhlasenými podkladmi: scenárom AVD, štábnou listinou – hlavné kreatívne profesie a realizačnou explikáciou. Zmluvné strany sa dohodli, že počas procesu výroby AVD je možné sa na základe súhlasu oboch zmluvných strán odchýliť od schváleného scenára, ak sa tým kvalitatívne zvýši umelecká hodnota AVD a výrazným spôsobom sa tým neovplyvní jeho celková dramaturgia a rozpočet výroby AVD; takýto súhlas môžu zmluvné strany udeliť aj formou emailovej komunikácie.

Článok IV.

Podmienky prípravy a realizácia priameho prenosu z podujatia

- 4.1 RTVS je oprávnená podujatie, ktoré zaradila do vysielania niektorej z programových služieb RTVS, odvysielat' v priamom prenose a/alebo zázname podujatia podľa článku III. a IV. tejto zmluvy.
- 4.2 RTVS zabezpečí prenos signálu z miesta podujatia do Mlynskej doliny na vlastné náklady.
- 4.3 ŠportPro sa zaväzuje, že poskytne RTVS všetky informácie a podklady nevyhnutné na vysielanie priameho prenosu podujatia.
- 4.4 ŠportPro sa zaväzuje zabezpečiť voľný vstup na podujatie pre celý výrobný a organizačný štáb RTVS v dostatočnom časovom predstihu tak, aby jeho členovia mohli vykonať prípravné práce potrebné pre vysielanie priameho prenosu z podujatia. Toto zabezpečí ŠportPro formou menného zoznamu pracovníkov štábu RTVS, na základe ktorého bude povereným pracovníkom a spolupracovníkom RTVS umožnený vstup na podujatie v dostatočnom časovom predstihu.

Článok V.

Cena a platobné podmienky

- 5.1 Zmluvné strany sa dohodli, že odmena za výrobu AVD predstavuje sumu vo výške 5.500,- eur bez DPH.
- 5.2 K dohodnutej cene bez DPH bude pripočítaná DPH v zmysle platných právnych predpisov. Faktúra s náležitosťami daňového dokladu bude vystavená v zmysle zákona č. 431/2002 Z. z. a zákona č. 222/2004 Z. z. v platnom znení do 15 dní po uskutočnení podujatia. Splatnosť faktúry je 30 dní od doručenia faktúry, na základe dohody obidvoch zmluvných strán. V prípade, že doručená faktúra nebude obsahovať náležitosti stanovené touto zmluvou alebo zákonom, resp. bude obsahovať iné nezrovnalosti, je RTVS oprávnená vrátiť ju ŠportPro na prepracovanie. Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť lehota splatnosti a táto plynie odznova odo dňa doručenia novej (opravenej) faktúry RTVS.
- 5.3 V prípade omeškania so zaplatením faktúry má ŠportPro nárok na úrok z omeškania v zmysle príslušných ustanovení Obchodného zákonníka v platnom znení.

Článok VI.

Odstúpenie od zmluvy

- 6.1 RTVS je oprávnená odstúpiť od tejto zmluvy:
- ak Športpro poruší povinnosti dohodnuté v článku III., IV.;
- 6.2 ŠportPro je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy:
- ak RTVS poruší článok V. tejto zmluvy,
- 6.3 Odstúpenie od zmluvy musí byť písomné a doručuje sa doporučené s doručenkou do vlastných rúk na adresu zmluvnej strany uvedenú v Čl. I. tejto zmluvy, prípadne na inú adresu písomne oznámenú zmluvnou stranou skôr, než oprávnená strana odoslala odstúpenie od zmluvy. Ak je písomnosť obsahujúca odstúpenie od zmluvy odoslaná v súlade s predchádzajúcou vetou, považuje sa za doručení a odstúpenie od zmluvy nadobúda účinnosť dňom doručenia, v prípade neprevzatia doporučenej zásielky tretí deň od uloženia zásielky.

**Článok VII.
Sponzorng a iné služby**

- 7.1 Vysielanie akýchkoľvek komerčných prvkov podľa požiadaviek Usporiadateľa je možné len na základe zmluvy uzatvorenej so spoločnosťou Media RTVS, s.r.o. ako exkluzívnym obchodným zástupcom RTVS na predaj komerčného a reklamného priestoru RTVS, ktorej predmetom bude nákup/predaj komerčných prvkov vo vysielaní RTVS v súvislosti s vysielaním podujatia. RTVS poskytne všetku súčinnosť nevyhnutnú na uzatvorenie takejto zmluvy.
- 7.2 ŠportPro berie na vedomie, že vysielanie akýchkoľvek komerčných prvkov musí byť v súlade s príslušnými právnymi predpismi (najmä zákonom č. 264/2022 Z.z. o mediálnych službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov a zákona č. 147/2001 Z. z. o reklame a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

**Článok VIII.
Ďalšie dohody a záverečné ustanovenia**

- 8.1 Za výrobcu AVZ sa považuje RTVS.
- 8.2 Závazky zmluvných strán sa obmedzujú iba na záväzky výslovne touto zmluvou prevzaté.
- 8.3 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením podľa tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním a dohodou.
- 8.4 Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, v zmysle dohody strán podľa § 262 ods. 1 OZ predovšetkým ustanoveniami Obchodného zákonníka, Autorského zákona a ostatných príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.
- 8.5 Zmeny dohodnutého obsahu zmluvy je možné robiť len po dohode zmluvných strán a to formu písomných číslovaných dodatkov prehlásených za neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
- 8.6 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť deň po zverejnení v Centrálnom registri zmlúv úradu vlády SR.
- 8.7 Táto zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, každý s platnosťou originálu, pre každú zmluvnú stranu.
- 8.8 Zmluvné strany berú na vedomie povinnosť RTVS zverejniť túto zmluvu podľa § 5a) Zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a na tento účel zmluvné strany vyhlasujú, že súhlasia so zverejnením zmluvy v rozsahu platnej legislatívy.
- 8.9 Zmluvné strany potvrdzujú svojimi podpismi, že túto zmluvu uzavreli slobodne, vážne, určito a zrozumiteľne, nie v tiesni a za nevýhodných podmienok niektorej zmluvnej strany, zmluvu si pozorne prečítali, s jej obsahom bez výhrad súhlasia, na znak čoho zmluvu ako prejav vôle podpisujú.

V Bratislave, dňa.....

V Bratislave, dňa.....

.....
Mgr. Ľuboš Machaj
Generálny riaditeľ RTVS

.....
Ing. Boris Šimonič
konateľ ŠportPro

Príloha č. 1 Rozpočet

	REKAPITULÁCIA					TOTAL SUMA bez DPH	SUMA za 1 epizódu bez DPH
	A.	Autorské honoráre					
	B.	Honoráre výkonných umelcov					
	C.	Náklady na štáb				2.000	2 000
	D.	Technika				3.500	3.500
	E.	Záznamový materiál					
	F.	Výprava					
	G	Obrazová a zvuková postprodukcia					
	H.	Ostatné náklady					
		CELKOM					
		SPOLU				5.500	5.500,-

A.	AUTORSKÉ HONORÁRE	počet jednotiek	merná jednotka	cena za jednotku	TOTAL SUMA	SUMA za 1 epizódu
	autor scenára		os			
	režisér		os			
	producent		os			
	autor hudby		os			
A.	CELKOM					

B.	HONORÁRE VYKONNÝCH UMELCOV	počet jednotiek	merná jednotka	cena za jednotku	TOTAL SUMA	SUMA za 1 epizódu
	hlavné postavy					
	Moderátor		os			
	Host 1		os			
	Host 2		os			
	celkom					
	vedľajšie postavy					
	účinkujúci / komparz	4	os			
	celkom					
B.	CELKOM					

C.	NÁKLADY NA ŠTÁB	počet jednotiek	merná jednotka	cena za jednotku	TOTAL SUMA	SUMA za 1 epizódu
	režisérsky štáb					
	hlavný kameraman		os			

		kameraman		os		2.000	2.000
		skript		os			
		Grafické podklady a obsluha LED steny		os			
	celkom					2.000	2 000,-
	produkčný štáb						
		vedúci výroby		os			
		asistent produkcie		os			
	celkom						
		majster zvuku.		os			
	celkom						
	výprava						
		kostymérka		os			
		rekvizitár		os			
	celkom						
C.	CELKOM					2 000,-	2 000,-

D.	TECHNIKA		počet jednotiek	merná jednotka	cena za jednotku	TOTAL SUMA	SUMA za 1 epizódu
	celkom						
D.1	osvetľovacia technika						
	Svetelná technika vrátane obsluhy		1	set			
	celkom						
D.2	Kamerová technika						
	Kamerová zvuková technika na záznam		11	set	300	3.300	3.300
	celkom						
D.3	iná technika (špecifikovať)	LED technika	1	set	200	2.00	2.00
D.	CELKOM				300	3500	3 500,-

E.	ZÁZNAMOVÝ MATERIÁL		počet jednotiek	merná jednotka	cena za jednotku	TOTAL SUMA	SUMA za 1 epizódu
E.1	videonosiče						
	MPEG HD422	P2 karty zál. HDD+ x Zál. notebooky	1	ks			
E.	CELKOM						

F.	VÝPRAVA		počet jednotiek	merná jednotka	cena za jednotku	TOTAL SUMA	SUMA za 1 epizódu
F.1	štúdio a lokácie						
	Prenájom štúdia vrátane technického vybavenia	nájom lokácií spotreba el energie					
	celkom						
F.2	kostýmy						
	nákup a požičovné		1	deň			
	celkom						
F.3	masky						
	maskérka		15	hod.			

	celkom						
F.4	zvláštne efekty, príp. iné (špecifikovať)	dokrútky	15	ks			
	celkom						
F.	CELKOM		15				

G.	OBRAZOVÁ A ZVUKOVÁ POSTPRODUKCIA		počet jednotiek	merná jednotka	cena za jednotku	TOTAL SUMA	SUMA za 1 epizodu
G.1	OBRAZOVÁ POSTPRODUKCIA						
	strih		2	dielo			
	grading		2	dielo			
	celkom						
G.1	CELKOM						
G.2	ZVUKOVÁ POSTPRODUKCIA		počet jednotiek	merná jednotka	cena za jednotku	celkom v €	SUMA za 1 epizodu
	Štúdio MDA		15	hod			
G.2	CELKOM						
G.	CELKOM						

H.	OSTATNÉ NÁKLADY		počet jednotiek	merná jednotka	cena za jednotku	TOTAL SUMA	SUMA za 1 epizodu
H.1	náklady na získanie práv						
	celkom						
H.2	casting						
H.3	obhliadky						
	príprava						
	celkom						
H.4	ubytovanie		2	os			
	celkom						
H.5	doprava						
	mikrobus + os auto		3	ks			
	celkom						
H.6	cestovné						
	celkom						
H.7	právne a ekonomické služby spojené s projektom						
	právne služby a ekonomické služby						
	celkom						
H.	CELKOM						